



PROGRAMA
FL-3010 SÁNSCRITO BÁSICO II

Créditos: 3

Requisitos: FL-3009 Sánscrito básico I

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teórico-prácticas

Clasificación: Mixto

Ciclo: 8 (Filología Clásica), Optativo (Filología Española)

Modalidad: Presencial

Descripción

En la historia cultural de la humanidad, el sánscrito contribuye con la primera sistematización gramatical de una lengua. Constituye la lengua clásica de la India y, junto al griego antiguo y al latín, una de las tres lenguas clásicas indoeuropeas. Actualmente, el sánscrito sigue siendo hablado alrededor del mundo en círculos literarios, culturales, académicos y religiosos. El estudio del sánscrito resulta fundamental para el ámbito de la filología comparada y para el encuentro lingüístico y cultural entre Oriente y Occidente, aspecto crucial en el marco de la cultura global contemporánea.

El curso continúa con el estudio del contexto histórico y de la estructura de la lengua sánscrita con el fin de que el estudiantado pueda entender textos básicos. Brinda herramientas para la profundización en los fundamentos gramaticales del sánscrito: la escritura devanāgarī, las reglas de sandhi y los principales paradigmas nominales y verbales. Al finalizar el curso, el estudiantado será capaz de leer, analizar y traducir textos básicos en lengua sánscrita.

Objetivo general

Adquirir los fundamentos gramaticales de la lengua sánscrita para aplicarlos en la lectura, el análisis y la traducción de textos de nivel básico.

Objetivos específicos

1. Conocer el origen indoeuropeo de la lengua sánscrita y su relación con el griego antiguo y el latín.

2. Memorizar el vocabulario, las reglas gramaticales y los paradigmas.
3. Comprender las estructuras gramaticales de la lengua sánscrita.
4. Hacer uso del diccionario sánscrito-español.
5. Realizar análisis morfosintácticos de oraciones.
6. Traducir textos básicos.
7. Relacionar la lengua sánscrita con la cultura india antigua y contemporánea.

Contenidos

1. Declinaciones de sustantivos y adjetivos en -ī, -us, -is, -ūs, -ṛ y otros
2. Las palabras compuestas
3. Pronombre de la primera persona
4. La voz pasiva
5. El imperfecto
6. El imperativo
7. El optativo
8. El futuro simple y el futuro perifrástico
9. Continuación de los causativos
10. Ejercicios de traducción

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de tres créditos, por esta razón demanda nueve horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y seis, a trabajo extra clase.

Cada lección seguirá una secuencia didáctica dividida en tres momentos: apertura, desarrollo y cierre. En la apertura, se realizará un diagnóstico en relación con el tema por abordar o con los materiales de apoyo asignados, con el propósito de indagar qué conocimientos y experiencias relevantes para el contenido posee el estudiantado. Para esto, se emplearán estrategias tales como preguntas clave, lluvia de ideas, entre otras. En el desarrollo, a través de clases expositivas interactivas, clases invertidas o clases magistrales, se brindarán principios teóricos, así como explicaciones gramaticales (fonéticas, morfológicas, sintácticas, etimológicas) que posibiliten el acercamiento y la comprensión de los ejercicios y de los textos. En el cierre, se buscará la aplicación de la información teórica y gramatical en las unidades temáticas estudiadas, mediante actividades que impliquen aprendizaje cooperativo, aprendizaje basado en problemas, resolución de ejercicios o exposiciones del estudiantado.

Evaluación

Las actividades sumativas se desglosan de la siguiente manera:

Ejercicios, reportes, monografías, proyectos, presentaciones o foros de discusión	40%
Prueba I	20%
Prueba II	20%
Prueba III	20%

Actividades y cronograma

Según el momento de la secuencia didáctica, así se realizará la evaluación. Para las actividades de apertura, se aplicará una evaluación diagnóstica. En cuanto al desarrollo, la evaluación será formativa. Por último, la evaluación sumativa, con actividades como pruebas escritas, ejercicios, reportes, pruebas a libro abierto, pruebas para la casa, monografías, proyectos, presentaciones o foros de discusión, se reservará principalmente para las actividades de cierre. Mediante la aplicación de estos tipos de evaluación, se procura la participación proactiva y el desarrollo de habilidades pertinentes para la formación del estudiantado.

Contenido 1 - 3 Semanas

Contenido 2 - 4 Semanas

Contenido 3 - 1 Semana

Contenido 4 - 1 Semana

Contenido 5 - 1 Semana

Contenido 6 - 1 Semana

Contenido 7 - 1 Semana

Contenido 8 - 1 Semana

Contenido 9 - 1 Semana

Contenido 10 - 1 Semana

Bibliografía

Argüello, S. (2012). La pertinencia de la enseñanza del sánscrito en el plan de estudios de Filología Clásica. *Káñina*, 36(1), 73-82.

Basham, A. (2009). *El prodigio que fue India*. (Trad. J. Aguado). Pre-Textos.

Gonda, J. (1982). *Gramática elemental de la lengua sánscrita*. (Trad. H. Chen-Apuy). El Colegio de México.

- Hernández, A. (Coord.). (2015). *Curso elemental e intermedio de estudio del sánscrito*. El Colegio de México.
- Morales, R. (2019). 50 años de sánscrito en la Universidad de Costa Rica. *Revista Estudios*, 38(2), 1-26.
- Müller, G. & Orqueda, V. (2016). Algunos problemas en torno a la noción de sánscrito clásico. *Guillermo de Ockham*, 14(1), 107-114.
- Pujol, Ò. (2019). *Diccionario sánscrito-español. Mitología, filosofía y yoga*. Herder.
- Rentería, S. (2019). *Sánscrito. Método de enseñanza para hispanohablantes*. El Colegio de México.
- Rollié, E. (2015). *Gramática sánscrita*. Vuelta a casa.

YCG 2023